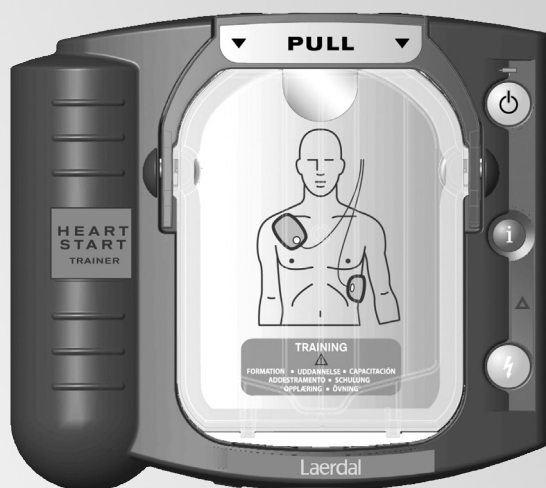


HeartStart Trainer



ITALIANO

Istruzioni per l'Uso



HeartStart Trainer

ITALIANO : Istruzioni per l'Uso

Informazioni relative alla presente edizione
Le informazioni contenute nella presente guida si riferiscono al dispositivo HeartStart Trainer M5086A e sono soggette a variazioni. Per maggiori informazioni sulle revisioni rivolgersi al proprio distributore Laerdal di zona.

Traduzione/Localizzazione

Il dispositivo Heartstart Trainer è prodotto da Philips esclusivamente in lingua inglese.
Laerdal Medical sta provvedendo alla localizzazione del prodotto mediante riprogrammazione del software e alla traduzione delle istruzioni per l'uso in varie lingue.

Indice

Uso previsto	36
Caratteristiche	36
Informazioni generali	37
Contenuto del kit HeartStart Trainer	38
Accessori opzionali	38
Installazione o sostituzione delle batterie	38
Uso degli adattatori manichino	38
Installazione dell'adattatore manichino esterno	39
Installazione dell'adattatore manichino interno	39
Installazione o sostituzione del set di elettrodi di addestramento	40
Selezione di uno scenario di addestramento	40
Esecuzione di uno scenario di addestramento	41
Scenari standard	42
Prestazioni del dispositivo Trainer durante l'uso	45
Reimballaggio del kit di addestramento	46
Massimo incremento della vita utile del set di elettrodi di addestramento	47
Risoluzione guasti del dispositivo Trainer	48

Uso previsto

Il dispositivo HeartStart Trainer M5086A è stato progettato per preparare coloro che sono chiamati ad intervenire in situazioni di emergenza all'uso dei defibrillatori HeartStart HSI, compreso il defibrillatore HeartStart M5067A di Laerdal. Il dispositivo HeartStart Trainer non può essere utilizzato come defibrillatore.

Il dispositivo HeartStart Trainer prevede una varietà di situazioni simulate, detti scenari di addestramento, che servono ad aiutare gli utilizzatori ad acquisire e mettere in pratica le nozioni base necessarie all'utilizzo del defibrillatore HeartStart HSI in situazioni di emergenza.

NOTA: Prima di utilizzare un qualsiasi defibrillatore HeartStart HSI, è opportuno che l'utilizzatore abbia seguito e completato un adeguato programma di addestramento che può prevedere l'uso del dispositivo HeartStart Trainer. Al termine di un corso di questo tipo, l'utilizzatore dovrebbe essere in grado di dimostrare una certa competenza nella diagnosi dei sintomi dell'arresto cardiaco improvviso - quando un paziente non reagisce neanche se scosso e non respira in modo normale - nella rianimazione cardiopolmonare (CPR) e una certa conoscenza delle procedure e dei protocolli medici in uso.

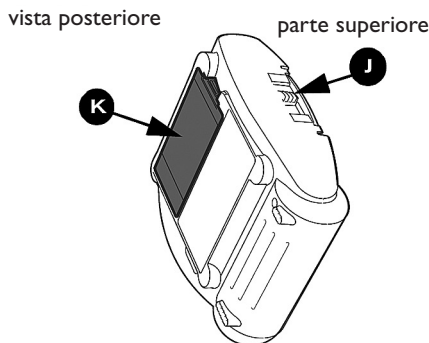
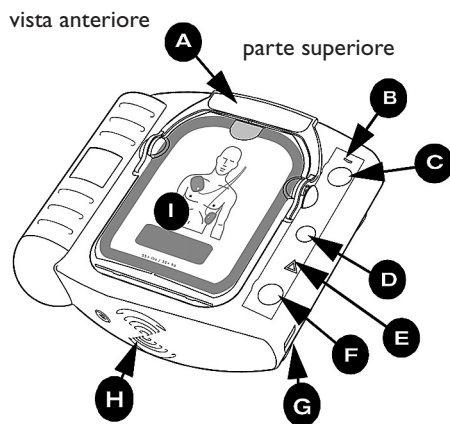
Caratteristiche

- Il dispositivo HeartStart Trainer rilascia una scarica simulata. Non funziona ad alta tensione, garanzia di massima sicurezza durante l'addestramento.
- Il dispositivo HeartStart Trainer è progettato per essere utilizzato esclusivamente con manichini di addestramento e con l'adattatore manichino interno M5088A o l'adattatore manichino esterno M5089A e con il set di elettrodi di addestramento per adulti M5073A o il set di elettrodi di addestramento per neonati/bambini M5074A.*
- Il dispositivo HeartStart Trainer prevede 8 scenari di addestramento preconfigurati che simulano episodi realistici di attacco cardiaco improvviso. Per le descrizioni dei vari scenari vedere le pagine 10 e 11. Questi scenari sono compatibili con i tradizionali programmi di addestramento.
- Il dispositivo HeartStart Trainer funziona con quattro batterie alcaline AA standard.
- Chiedere informazioni al proprio direttore sanitario di zona o al Pronto Soccorso su eventuali altri requisiti, protocolli e materiali di addestramento.

** Non utilizzare il dispositivo Trainer con set di elettrodi di defibrillazione diversi.*

AVVERTENZA: Non conservare il dispositivo Trainer insieme al defibrillatore o dove potrebbe essere confuso con un defibrillatore in caso di emergenza.*

Informazioni generali



Il design del dispositivo HeartStart Trainer M5086A è piuttosto simile a quello del defibrillatore HeartStart HSI. Tuttavia, alcune caratteristiche fisiche del defibrillatore sono inattive nel dispositivo Trainer oppure hanno una funzione diversa rispetto alle corrispondenti parti del defibrillatore, come viene illustrato di seguito.

- A IMPUGNATURA SET DI ELETTRODI DI ADDESTRAMENTO.** Tirare l'impugnatura verso l'alto per attivare il dispositivo Trainer. Togliere la protezione rigida del set, rimuovere la pellicola sigillante, quindi estrarre gli elettrodi.
- B SPIA ON.** La spia ON di colore verde del dispositivo Trainer rimane accesa in modo fisso quando il dispositivo è acceso ed è spenta quando il dispositivo è disattivato. (Nel defibrillatore HSI, la spia verde Ready lampeggia quando il defibrillatore si trova in modalità standby, è accesa in modo fisso quando il defibrillatore è in uso ed è spenta quando il defibrillatore richiede assistenza).
- C PULSANTE ON/OFF.** Per accendere il dispositivo Trainer è possibile premere anche questo pulsante di colore verde. Per spegnere il dispositivo Trainer, premere nuovamente questo pulsante verde e tenerlo premuto per un (1) secondo.
- D PULSANTE INFORMAZIONI.** Questo pulsante "a forma di I" di colore blu lampeggia ad indicare la presenza di informazioni a cui l'utente può accedere premendo questo pulsante. Nel dispositivo Trainer, questo pulsante lampeggia quando è possibile selezionare uno scenario e all'inizio di una pausa durante l'assistenza ad un paziente quando è disponibile una guida alla CPR.
- E SPIA DI AVVERTIMENTO.** Questa spia triangolare

lampeggia durante l'analisi del battito cardiaco e si illumina in modo fisso quando si sta per rilasciare una scarica, ad indicare che nessuno deve toccare il paziente.

- F PULSANTE SCARICA.** Questo pulsante di colore arancione lampeggia quando il dispositivo Trainer avverte l'utilizzatore di rilasciare una scarica; premere il pulsante Scarica per rilasciare una scarica simulata.
- G PORTA PER COMUNICAZIONI A INFRAROSSI (IR).** Questa funzione non è attiva nel dispositivo Trainer. (Nel defibrillatore HSI questa funzione viene utilizzata per trasferire i dati direttamente dal defibrillatore al computer sui cui è installato il software di gestione dati HeartStart Event Review).
- H ALTOPARLANTE.** Quando il dispositivo è in uso, le istruzioni vocali vengono trasmesse da questo altoparlante.
- I SET DI ELETTRODI DI ADDESTRAMENTO.** Questo set di elettrodi riutilizzabili contiene elettrodi di addestramento autoadesivi con relativi cavi già collegati. Il dispositivo Trainer ha in dotazione un set di elettrodi di addestramento per adulti (M5073A). Il set di elettrodi di addestramento per neonati/bambini (M5074A) è disponibile a parte.
- J CHIUSURA SET DI ELETTRODI DI ADDESTRAMENTO.** Per poter estrarre il set di elettrodi far scorrere la chiusura lateralmente.
- K SPORTELLINO VANO BATTERIE.** Per installare o sostituire le batterie, sollevare e rimuovere lo sportellino. Il dispositivo Trainer funziona con quattro batterie alcaline AA monouso che vanno inserite nell'apposito alloggiamento sul retro del dispositivo.

Contenuto del kit HeartStart Trainer

La confezione del dispositivo HeartStart Trainer M5086A contiene quanto segue:

- Dispositivo Trainer
- Set di elettrodi di addestramento per adulti
- Istruzioni per l'uso
- Fascia con adattatore manichino esterno (I)
- Guida di consultazione rapida

Accessori opzionali

- Istruzioni per l'uso del dispositivo HeartStart Trainer M5086-91900
- Set di elettrodi di addestramento per adulti M5073A
- Set di elettrodi di addestramento per neonati/bambini M5074A
- Set sostitutivo di elettrodi di addestramento per adulti M5093A*
- Set sostitutivo di elettrodi di addestramento per neonati/bambini M5094A*
- Adattatore manichino interno M5088A (1 per conf.)
- Adattatori manichino esterni M5089A (5 per scatola)

Installazione o sostituzione delle batterie

Il dispositivo HeartStart Trainer funziona con quattro batterie alcaline AA. Per l'installazione o la sostituzione delle batterie, procedere come segue:

1. Premere sulla chiusura dello sportellino del vano batterie sul retro del dispositivo. Sollevare e rimuovere lo sportellino e appoggiarlo da una parte.
2. Rimuovere le vecchie batterie e riciclarle adeguatamente.
3. Inserire nel vano quattro nuove batterie alcaline AA disponendole secondo il disegno presente all'interno del vano.
4. Rimontare lo sportellino del vano batterie e premerlo in modo che la chiusura scatti in posizione.

** Comprende gli elettrodi e la pellicola sostituibile.*

NOTA: Non utilizzare batterie di diverse marche. Non mischiare batterie vecchie e nuove. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Se si prevede di non utilizzare il dispositivo Trainer per qualche tempo, togliere le batterie in modo da prevenire eventuali perdite e fenomeni di corrosione.

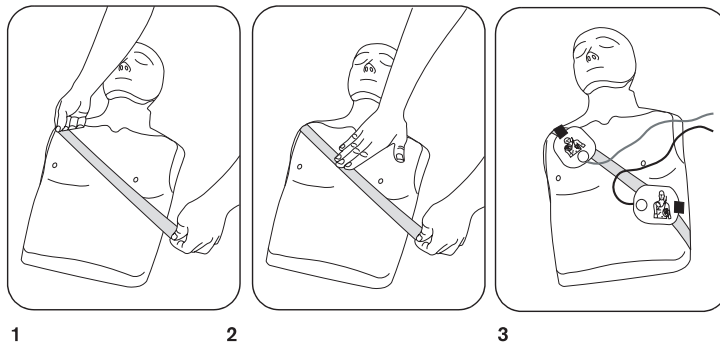
Uso degli adattatori manichino

Utilizzare gli elettrodi di addestramento su un manichino di addestramento per CPR dotato di un adattatore manichino esterno monouso (A) o su un adattatore manichino interno M5088A (B) che simuli il paziente. Gli adattatori devono essere acquistati a parte.

Installazione dell'adattatore manichino esterno

L'adattatore è corredato da istruzioni illustrate per l'applicazione dell'adattatore manichino esterno al manichino di addestramento come mostrato di seguito.

L'adattatore manichino esterno, fornito in dotazione con il dispositivo Trainer, può essere utilizzato con qualsiasi manichino di addestramento Laerdal. L'adattatore ha una vita utile limitata ma è possibile ordinarne pezzi di ricambio separatamente.



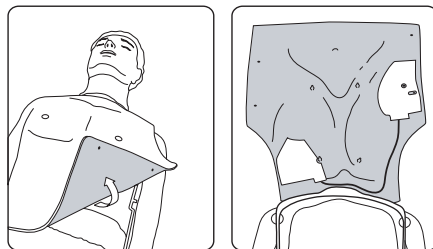
A. Adattatore manichino esterno M5089A su un manichino adulto

Installazione dell'adattatore manichino interno

L'adattatore manichino interno M5088A viene utilizzato con il manichino per CPR Little Anne Laerdal e con il manichino per CPR Resusci Anne Laerdal.

Per l'installazione dell'adattatore manichino interno M5088A opzionale, procedere come segue:

1. Rimuovere la pelle dal manichino.
2. Rimuovere la pellicola dal supporto adesivo dell'adattatore manichino interno.
3. Sistemare le sezioni dell'adattatore manichino interno nelle rispettive posizioni al di sotto della pelle del manichino.
4. Risistemare la pelle del manichino.
5. Per poter insegnare la giusta collocazione degli elettrodi, verificare il corretto posizionamento dell'adattatore manichino interno.



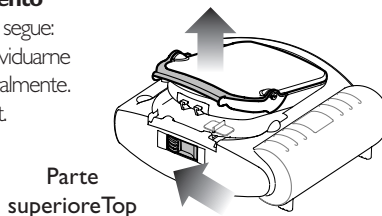
B. Installazione dell'adattatore manichino interno M5088A con il manichino Resusci Anne Laerdal

NOTA: Il dispositivo Trainer funziona anche con un manichino AED Anne Laerdal modificato. Per maggiori informazioni rivolgersi a Laerdal Medical.

Installazione o sostituzione del set di elettrodi di addestramento

Per l'installazione del set di elettrodi di addestramento, procedere come segue:

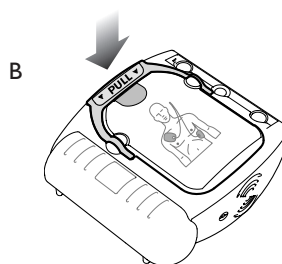
1. Se il dispositivo Trainer dispone già di un set di elettrodi installato, individuarne la chiusura sul margine superiore del dispositivo e farla scorrere lateralmente. In questo modo sarà possibile estrarre il set di elettrodi. Estrarre il set.
2. Prendere il nuovo set di elettrodi di addestramento dalla confezione richiudibile.
3. Inserire il set di elettrodi di addestramento M5073A o M5074A nel vano presente nella parte anteriore del dispositivo HSI Trainer (A). Premere saldamente il set verso il basso fino a quando un clic non ne indicherà lo scatto in posizione. Verificare che l'impugnatura di colore verde sia completamente premuta (B). Il dispositivo Trainer comunicherà all'utilizzatore quale tipo di set di addestramento - per adulti o per neonati/bambini - è stato inserito. A questo punto è possibile selezionare uno scenario di addestramento. Se non si compie alcuna operazione, il dispositivo Trainer attiva la modalità standby di addestramento ed è pronto per l'uso.



Selezione di uno scenario di addestramento

Dopo l'installazione della batteria

Lo scenario di addestramento predefinito è quello indicato dal numero 1. Ogniqualvolta si installano le batterie nel dispositivo Trainer, lo scenario di addestramento si resetta automaticamente a quello predefinito. Per utilizzare questo scenario, installare il set di elettrodi di addestramento, quindi tirare semplicemente l'impugnatura del set oppure premere il pulsante On/Off. Il dispositivo Trainer comunicherà il numero dello scenario.



Selezione di uno scenario alternativo

Per selezionare uno scenario alternativo, premere il pulsante lampeggiante blu a forma di i per visualizzare in sequenza ciascuno degli otto scenari disponibili. Non appena si preme il pulsante, il dispositivo Trainer annuncerà ogni singolo scenario per numero. Una volta raggiunto il numero dello scenario desiderato, premere e tenere premuto il pulsante On/Off fino allo spegnimento del dispositivo Trainer oppure attendere 10 secondi e il dispositivo passerà automaticamente in modalità standby di addestramento. Il dispositivo Trainer eseguirà sempre lo stesso scenario selezionato fino a quando non verranno sostituite le batterie o fino a quando non verrà selezionato un nuovo scenario.

In modalità standby di addestramento

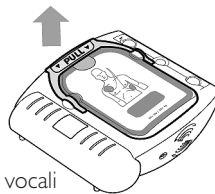
Se si preme il pulsante a forma di i mentre il dispositivo Trainer si trova in modalità standby di addestramento, il dispositivo annuncerà di trovarsi in fase di addestramento. Premendo una seconda volta questo pulsante, il dispositivo Trainer identificherà il numero dell'attuale scenario di addestramento. Premendo una terza volta questo pulsante lampeggiante, è possibile selezionare un altro scenario.

Esecuzione di uno scenario di addestramento

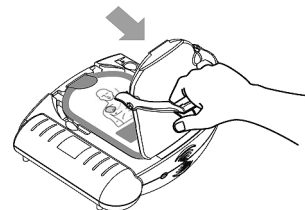
Per eseguire lo scenario di addestramento selezionato, utilizzare il dispositivo Trainer proprio come se si trattasse del defibrillatore HSI.

1. Per attivare il dispositivo Trainer, tirare l'impugnatura oppure premere il pulsante verde On/Off.

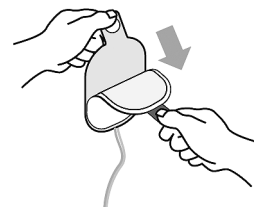
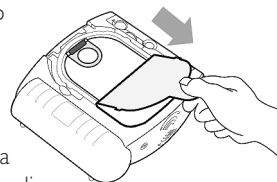
2. Rimuovere il coperchio di protezione trasparente del set di elettrodi di addestramento e appoggiarlo da una parte. Seguire le istruzioni vocali del dispositivo HeartStart Trainer.



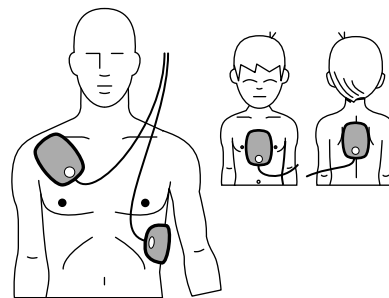
3. In caso di utilizzo di un manichino vestito, togliere i vestiti secondo le istruzioni.



4. Tirare la linguetta sulla parte superiore del set di elettrodi di addestramento in modo da rimuovere la pellicola di protezione richiudibile. All'interno della confezione vi sono due elettrodi adesivi su una pellicola in plastica. Estrarre gli elettrodi dal kit e districare i fili dal pozzetto. Prendere un elettrodo dalla pellicola.



5. Posizionare l'elettrodo sul manichino. Applicarlo con una decisa pressione. Prendere quindi un altro elettrodo ed eseguire la stessa operazione..



PRECAUZIONE: Non posizionare gli elettrodi di addestramento su una persona.*

NOTA: Prima di posizionare un elettrodo sul manichino accertarsi di averlo rimosso completamente dalla pellicola.

6. Procedere allo stesso modo seguendo le istruzioni del dispositivo Trainer per i restanti scenari.

7. Una volta completato lo scenario, o per interrompere uno scenario in corso, premere e tenere premuto il pulsante On/Off fino allo spegnimento del dispositivo Trainer.

8. Per ripetere lo stesso scenario, risistemare gli elettrodi nella confezione come descritto di seguito, quindi iniziare da capo tirando l'impugnatura di colore verde oppure premendo il pulsante verde On/Off. Per selezionare uno scenario diverso, premere il pulsante a forma di i.

NOTA: Se la batteria del dispositivo è scarica, il dispositivo Trainer emetterà il messaggio **BATTERIA DA SOSTITUIRE** al momento dell'accensione, al termine dello scenario di addestramento e al momento dello spegnimento. Il dispositivo Trainer continuerà a funzionare ancora per un breve periodo. Per un funzionamento corretto del dispositivo Trainer, sostituire le batterie il prima possibile.

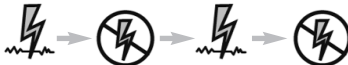
* Con Precauzione si indica una condizione, un pericolo o un comportamento rischioso che potrebbe provocare lesioni personali di minore entità.

Scenari standard

Quando si utilizzano i set di elettrodi di addestramento sono disponibili otto scenari di addestramento descritti nella tabella alla pagina seguente. La tabella della legenda riportata di seguito contiene i simboli utilizzati nelle descrizioni degli scenari sia qui sia sull'etichetta presente sul retro del dispositivo Trainer.

Nota: Il Trainer concede un intervallo di due minuti per la RCP/assistenza al paziente dopo ogni erogazione di energia e ogni decisione di No Shock.

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Ritmo shockabile rilevato dal defibrillatore.
	Ritmo non shockabile rilevato dal defibrillatore.
	Problema agli elettrodi rilevato dal defibrillatore.

NUMERO	PANORAMICA DELLO SCENARIO	DETTAGLI DELLO SCENARIO
1 	Ritmo shockabile, per la conversione è necessaria una scarica*	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
2 	Ritmo shockabile, per la conversione sono necessarie due scariche*	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva ancora un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare un'altra scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
3 	Risoluzione guasti degli elettrodi, per la conversione è necessaria una scarica*	• Il dispositivo Trainer rileva uno scarso contatto tra gli elettrodi e ripete le istruzioni per il loro posizionamento • Dopo aver rimosso e riapplicato un elettrodo, il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
4 	Ritmo shockabile, conversione, ritorno al ritmo shockabile, conversione*	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile • Il dispositivo Trainer rileva una reibrillazione (ritorno ad un ritmo shockabile) e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
5 	Ritmo non shockabile	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile

NUMERO	PANORAMICA DELLO SCENARIO	DETTAGLI DELLO SCENARIO
6	Ritmo shockabile, per la conversione sono necessarie due scariche* 	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva ancora un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare un'altra scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
7	Ritmo shockabile, due scariche per la conversione, ritorno al ritmo shockabile, conversione* 	• Il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva ancora un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare un'altra scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile • Il dispositivo Trainer rileva una defibrillazione (ritorno ad un ritmo shockabile) e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile
8	Risoluzione guasti degli elettrodi, per la conversione sono necessarie due scariche* 	• Il dispositivo Trainer rileva uno scarso contatto tra gli elettrodi e ripete le istruzioni per il loro posizionamento • Dopo aver rimosso e riapplicato un elettrodo, il dispositivo Trainer rileva un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare una scarica† • Il dispositivo Trainer rileva ancora un ritmo shockabile e comunica all'utente di rilasciare un'altra scarica† • Il dispositivo Trainer rileva un ritmo non shockabile

* Conversione da fibrillazione ventricolare - la causa più comune di arresto cardiaco improvviso - ad un ritmo non shockabile.

† Lo scenario non prosegue se non viene rilasciata una scarica simulata.

Non tutti gli scenari sono idonei all'addestramento degli utenti. Lo scenario di addestramento numero 1 è lo scenario predefinito e quello più ampiamente utilizzato per l'insegnamento delle modalità di utilizzo del defibrillatore per il trattamento di un paziente colpito da arresto cardiaco improvviso.

In caso di utilizzo degli scenari di addestramento come parte di un corso di addestramento formale, è compito dell'istruttore:

- selezionare solo gli scenari adeguati agli obiettivi del livello di addestramento,
- creare case histories e informazioni dettagliate su pazienti per gli scenari selezionati,
- evidenziare determinate caratteristiche delle prestazioni del defibrillatore,
- assicurarsi che gli utenti rispettino i protocolli locali,
- controllare il posizionamento degli elettrodi e
- valutare la competenza dell'utente in materia di CPR e valutazione del paziente.

Prestazioni del dispositivo Trainer durante l'uso

Il dispositivo HeartStart Trainer è stato progettato per essere utilizzato in corsi di addestramento in defibrillazione esterna automatizzata tenuti da un istruttore qualificato. Quando è in corso uno scenario di addestramento, il dispositivo

Trainer si comporta esattamente come il defibrillatore HSI durante una situazione di emergenza. Questo dispositivo è dotato di istruzioni vocali, guida l'utente al rilascio di una o più scariche simulate, predispone pause per la CPR, insegna le procedure di CPR ecc. In assenza di alcuna interazione con l'utente (non viene premuto alcun pulsante o non viene tirata l'impugnatura del set di elettrodi) per dieci minuti, il dispositivo Trainer si spegne.

Il dispositivo HeartStart Trainer non dispone di alcune funzioni del defibrillatore HeartStart HSI vero e proprio .

- Non è possibile utilizzare il dispositivo Trainer con set di elettrodi (clinici) SMART. In caso di installazione di un set di elettrodi SMART, il dispositivo Trainer chiederà ripetutamente all'utente di installare un nuovo set.
- Il dispositivo Trainer non verifica l'inserimento della batteria e non esegue autotest periodici.
- Il Trainer è configurato secondo i protocolli standard delle Linee guida 2005 e non può essere riconfigurato. *
- Il Trainer usa sempre una pausa standard SNC (shock non consigliato).

** Questo simbolo sul retro del Trainer indica che la configurazione è in accordo alle Linee guida 2005.*

2005 GUIDELINES

Reimballaggio del kit di addestramento

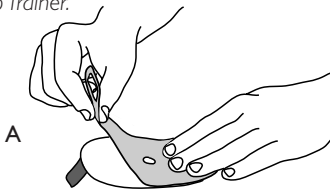
Al termine dell'utilizzo del set di elettrodi di addestramento, disattivare il dispositivo Trainer premendo e tenendo premuto il pulsante verde On/Off. Se al termine dell'addestramento la batteria è scarica, il dispositivo comunica all'utente di sostituire le batterie.

Preparare il set di elettrodi di addestramento per l'uso successivo come segue:

1. Disattivare il dispositivo Trainer.

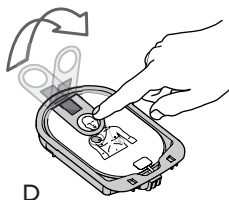
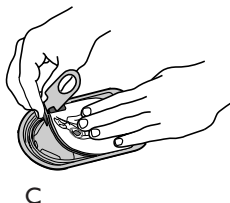
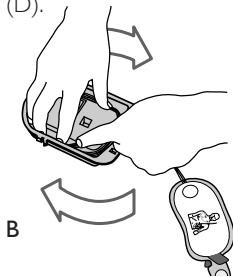
NOTA: La seguente procedura può essere eseguita come illustrato o con il set di elettrodi di addestramento all'interno del dispositivo Trainer.

2. Riapplicare gli elettrodi su ciascun lato della pellicola di colore giallo facendo in modo che sia le linguette rosse che la linguetta gialla (A) vengano a trovarsi nella stessa estremità della pellicola e che nessun elettrodo sporga oltre il margine della pellicola.

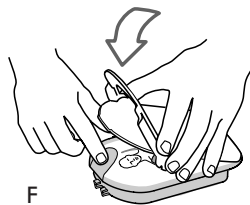
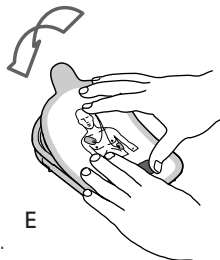


3. Premere saldamente le linguette sulla pellicola gialla.

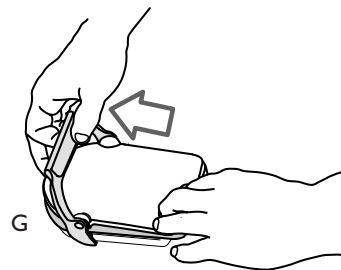
4. . Districare i fili, quindi avvolgerli attorno alla cavità del kit di addestramento premendoli all'interno della traccia (B). Posizionare quindi gli elettrodi sui fili attorcigliati all'interno del kit. L'elettrodo per torace deve trovarsi più in alto mentre le estremità delle linguette degli elettrodi in corrispondenza dell'estremità curva del kit (C). Ripiegare la linguetta sull'elettrodo superiore (D).



5. Premere la pellicola di protezione richiudibile sul kit con l'estremità della linguetta in corrispondenza del margine superiore (E). Controllare di aver ripiegato la parte posteriore della linguetta sotto la protezione (F).



- 6 Inserire i ganci presenti sul fondo del coperchio protettivo trasparente rigido nei fori sul margine inferiore del kit e premere il coperchio e l'impugnatura verso il basso (G). Verificare che l'impugnatura del kit scatti in posizione. A questo punto il kit di addestramento è pronto per il prossimo uso.

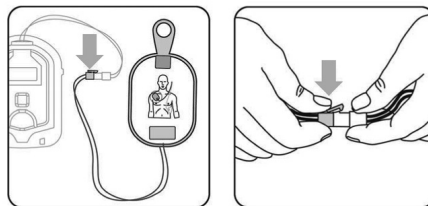


- 7 Se necessario, reinstallare il kit e premere verso il basso il coperchio protettivo. Il dispositivo Trainer comunicherà il tipo di kit installato e abiliterà la selezione dello scenario. Premere e tenere premuto il pulsante On/Off o non compiere alcuna azione e il dispositivo Trainer passerà automaticamente nella modalità standby di addestramento.

Massimo incremento della vita utile del set di elettrodi di addestramento

Gli elettrodi di addestramento M5073A e M5074A sono progettati per un massimo di 100 utilizzi. Per garantire prestazioni continuative, non posizionare la pellicola di protezione richiudibile o il lato adesivo degli elettrodi a contatto con fonti di calore, con la luce diretta del sole o su superfici che potrebbero contaminarli con fibre, sporco o pelucchi. Controllare periodicamente i contatti metallici sul retro del kit e pulirli, se necessario, con un panno morbido non abrasivo. Non pulire questi contatti con alcol. Non pulire i contatti presenti all'interno della cavità del kit Trainer poiché sono auto-pulenti.

Quando gli elettrodi di addestramento originali sono giunti al termine della loro vita utile, è possibile ordinare il set sostitutivo di elettrodi di addestramento per adulti M5093A o il set sostitutivo di elettrodi di addestramento per neonati/bambini M5094A. Queste confezioni comprendono un set di elettrodi e una pellicola di protezione richiudibile. Sostituire gli elettrodi come mostrato nella figura.



Risoluzione guasti del dispositivo Trainer

La seguente tabella serve ad aiutare l'utente a risolvere potenziali problemi.

COMPORTAMENTO	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CONSIGLIATA
<i>Il dispositivo Trainer emette il messaggio ANALYZING (ANALISI IN CORSO) prima che siano stati applicati elettrodi sul manichino.</i>	• L'utente sta toccando il gel adesivo e quindi attivando la circuiteria sensibile del dispositivo Trainer. • La pellicola non separa adeguatamente gli elettrodi. • I fili sono attorcigliati.	• Non toccare il gel presente sugli elettrodi. • Verificare che gli elettrodi siano stati ben premuti sulla pellicola e che si tocchino solo gli uni con gli altri mediante il foro nella pellicola. • Liberare i fili.
<i>Il dispositivo Trainer non emette il messaggio ANALYZING (ANALISI IN CORSO) dopo che gli elettrodi sono stati applicati sull'adattatore manichino.</i>	• Il posizionamento degli elettrodi non è corretto. • Gli elettrodi sono vecchi. • Gli elettrodi sostituibili non sono collegati correttamente al cavo del kit. • L'adattatore manichino è rotto.	• Verificare il corretto posizionamento degli elettrodi • Sostituire gli elettrodi di addestramento. • Controllare la chiusura e verificare di aver collegato correttamente gli elettrodi sostituibili al cavo del kit. • Sostituire l'adattatore manichino.
<i>Il dispositivo Trainer emette il messaggio ANALYZING (ANALISI IN CORSO) mentre la pellicola gialla è ancora fissata all'elettrodo.</i>	Il dispositivo Trainer non rileva la presenza della pellicola gialla	Rimuovere la pellicola gialla. NOTA: ciò non accade quando si utilizza il defibrillatore HSI. Il defibrillatore non analizza il ritmo cardiaco quando la pellicola gialla è fissata agli elettrodi. Il defibrillatore rileva che gli elettrodi non sono collegati ad un paziente e avvisa l'utente di rimuovere la pellicola gialla.
<i>Il set di elettrodi di addestramento è difficile da installare o fuoriesce dal dispositivo Trainer.</i>	È possibile che la pellicola di protezione riapplicabile non sia allineata correttamente sul kit.	Quando si reimballa il kit, verificare il corretto posizionamento della pellicola di protezione riapplicabile.
<i>Le istruzioni vocali del dispositivo Trainer hanno un timbro elevato e sono troppo rapide.</i>	Una delle batterie è stata installata al contrario.	Verificare che l'installazione delle batterie avvenga secondo il disegno presente all'interno del vano batterie del dispositivo Trainer.



Defibrillatoreshop.it

Laerdal Service Center

Bedrijvencentrum Helhoek, Helhoek, 30,
6923 PE Groessen, Nederland
Tel. 31-316-342945, Fax 31-316-343012

Device Manufacturer

The HeartStart Trainer is manufactured by Philips Medical Systems,
Seattle, Washington, USA.

Trademarks

HeartStart is a registered trademark of Philips Medical Systems.
Little Anne CPR Manikin and Resusc Anne CPR Manikin are trademarks
or registered trademarks of Laerdal Medical.



Laerdal

helping save lives